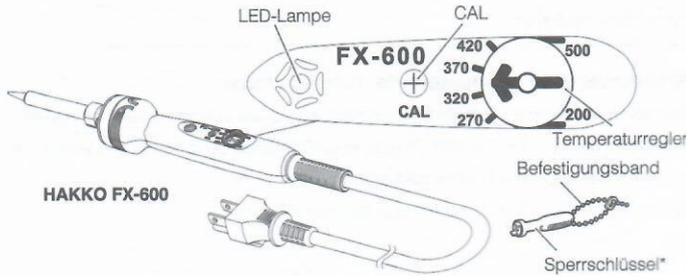


1. PACKLISTE UND TEILEBEZEICHNUNGEN

Bitte prüfen Sie, ob alle unten aufgeführten Artikel im Lieferumfang enthalten sind.

HAKKO FX-600 LötKolben 1 Befestigungsband..... 1
 Sperrschlüssel 1 Bedienungsanleitung 1



*Siehe „5. TEMPERATUREINSTELLUNG“ mit dem Sperrschlüssel.

2. TECHNISCHE DATEN

Stromverbrauch	100V-50W/110V-59W/ 120V-74W/220V-43W/ 230V-47W/240V-51W	Widerstand Lötspitze zu Masse	< 2 Ω
		Spannung Lötspitze zu Masse	< 2 mV
Temperaturbereich	200 - 500°C	Heizelement	Keramik
Temperaturstabilität	±1 °C bei Stillstandstemperatur	Gesamtlänge (ohne Kabel)	233 mm mit T18-D24
		Gewicht (ohne Kabel)	61 g mit T18-D24

Änderungen der technischen Daten und des Designs sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

3. WARNUNGEN, VORSICHTSMASSNAHMEN, HINWEISE UND BEISPIELE

⚠️ WARNUNG

Wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, liegen die Spitzentemperaturen zwischen 200 °C und 500 °C. (390 °F bis 930 °F)

Um Verletzungen oder Schäden an Personen und Gegenständen im Arbeitsbereich zu vermeiden, beachten Sie Folgendes:

- Dieses Gerät kann nur Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Setzen Sie das Handstück in den Lötständer, wenn es nicht benutzt wird.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Berühren Sie nicht die Spitze oder die Metallteile in der Nähe der Spitze.
- Lassen Sie die Spitze nicht in die Nähe von brennbaren Materialien kommen oder diese berühren.
- Informieren Sie andere Personen in der Nähe, dass das Gerät heiß ist und nicht berührt werden darf.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird oder unbeaufsichtigt bleibt.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie Teile austauschen oder den HAKKO FX-600 verstauen.

• Um Unfälle oder Schäden am HAKKO FX-600 zu vermeiden, müssen Sie Folgendes beachten:

⚠️ VORSICHT

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in der Bedienungsanleitung ausdrücklich beschriebenen Anwendungen.
- Bitte klopfen Sie mit dem LötKolben nicht gegen harte Gegenstände um überschüssiges Lot zu entfernen. Dies würde den LötKolben unbrauchbar machen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am HAKKO FX-600 vor.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile von HAKKO.
- Lassen Sie den HAKKO FX-600 nicht nass werden, und benutzen Sie ihn nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie den Netzstecker beim Ein- und Ausstecken fest.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut belüftet ist. Löten erzeugt Rauch.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz auf einer Arbeitsstation oder Werkbank vorgesehen.
- Führen Sie keine anderen Handlungen aus, die als gefährlich angesehen werden könnten.

4. BEDIENUNG

■ Vorgehensweise

- 1) Drehen Sie den Temperaturregler, um die Temperatur einzustellen.
- 2) Wenn der Netzstecker eingesteckt ist, leuchtet die LED-Lampe.
* Während die LED-Lampe leuchtet (die Temperatur steigt an), wird die Verwendung eines Lötständers empfohlen.
- 3) Wenn die Temperatur des LötKolbens die eingestellte Temperatur erreicht hat, leuchtet die LED-Lampe nicht mehr konstant sondern blinkt.

5. TEMPERATUREINSTELLUNG

■ Verwendung des Temperaturreglers

Halten Sie den Griff fest und richten Sie die Pfeilmarkierung des Temperaturreglers auf die gewünschte Temperatureinstellung aus.

Da bei jeder Temperatur ein Klicken zu spüren ist, ist die Einstellung der Temperatur einfach.

* Die Temperatur wird auch in Positionen zwischen den Klicks geregelt.



■ Verwendung des Sperrschlüssels

Dieses Produkt wird mit angebrachtem Temperaturregler ausgeliefert.

Nach dem Abziehen des Reglers kann die eingestellte Temperatur nicht mehr ohne weiteres geändert werden, es sei denn, es wird der Sperrschlüssel verwendet.

Entfernen des Temperaturreglers.

- 1) Drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie die Temperatur auf den Mindestwert (200 °C).
- 2) Entfernen Sie die Schraube in der Mitte des Temperaturreglers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, um den Regler abzunehmen.

Stellen Sie die Temperatur mit dem Sperrschlüssel ein

- 1) Halten Sie den Griff fest und stecken Sie den Sperrschlüssel in das Schlüsselloch.
- 2) Drehen Sie den Schlüssel, während Sie ihn fest hineindrücken.



Anbringen des Temperaturreglers

- 1) Halten Sie den Griff fest und stecken Sie den Sperrschlüssel in das Schlüsselloch.
- 2) Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn und stellen Sie die Temperatur mit dem Sperrschlüssel auf den Höchstwert (500 °C).
- 3) Bringen Sie den Temperaturregler am Kolben an und richten Sie den Pfeil des Reglers auf den Maximalwert (500 °C) aus.
- 4) Sichern Sie die kleine Schraube in der Mitte des Reglers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher am Kolben.



⚠ Vorsicht
Wenn Sie den Temperaturregler drehen, ohne ihn ganz einzudrücken, kann der Sperrschlüssel abbrechen.

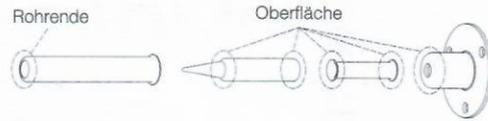
6. WARTUNG

⚠ WARNUNG

Da dieses Gerät sehr heiß wird, sollten Sie bei der Verwendung besonders vorsichtig sein. Schalten Sie, außer in besonders angegebenen Fällen, immer den Netzschalter AUS und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

■ Reinigung der Erdungsverbindung.

Schmiegeln Sie bei Oxidation leicht mit Schleifpapier die folgende Punkte und entfernen Sie die Oxidationsschicht, wenn der Widerstand zwischen Spitze und Erdwiderstand und das Potenzial zwischen Spitze und Erde außerhalb der Norm sind. Reinigen Sie die Oberflächen regelmäßig um die Leitfähigkeit zu gewährleisten.



■ Temperaturkalibrierung

Um die Spitzentemperatur mit höherer Genauigkeit an die eingestellte Temperatur anzupassen, kalibrieren Sie die Temperatur. Wenn Sie die eingestellte Temperatur ändern oder Spitzen und Heizelemente austauschen, achten Sie darauf, die Temperatur zu kalibrieren. Die Temperatur ist werkseitig auf 370 °C ±10 °C eingestellt.

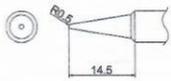
Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, indem Sie die Spitzentemperatur mit einem Spitzenthermometer (optionales Zubehör) messen und den CAL-Knopf mit einem Kreuzschlitzschraubendreher drehen.

7. LEITFADEN ZUR FEHLERSUCHE

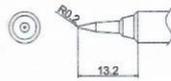
Symptom	Ursache	Abhilfe
Kolben erwärmt sich nicht.	Kolben ist nicht richtig an die Stromquelle angeschlossen.	Richtig anschließen.
	Heizelement ausgefallen.	Heizelement ersetzen.
Kolben ist manchmal heiß und manchmal kalt.	Kurzschluss im Kabel	Kabel ersetzen.
	Heizelement ist NICHT richtig gelötet.	Heizelement erneut löten.
Kolben erreicht nicht die eingestellte Temperatur.	Fehlerhafte CAL-Einstellung	Temperatur neu kalibrieren.
	Spitze ist abgenutzt.	Spitze ersetzen und dann Temperatur neu kalibrieren.
Das Lot benetzt die Spitze nicht.	Für die Spitze eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Eingestellte Temperatur verringern.
	Spitze ist abgenutzt.	Spitze ersetzen.
Die Spannung zwischen Lötspitze und Masse bzw. der Widerstand ist zu hoch.	Erdungsverbindung wurde nicht ordnungsgemäß gereinigt.	Erdungsverbindung reinigen.
	Mutter ist nicht fest genug angezogen.	Neu befestigen.

8. TIP STYLES / TYPES DE PANNE / LÖTSPITZEN FORMEN UND TYPEN

T18-B SHAPE-B



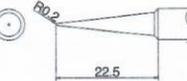
T18-SB SHAPE-SB



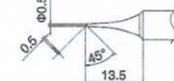
T18-BR02 SHAPE-0.2BR



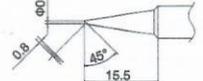
T18-BL SHAPE-BL



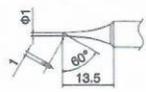
T18-C05 SHAPE-0.5C



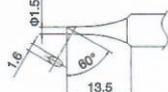
T18-C08 SHAPE-0.8C



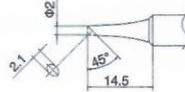
T18-C1 SHAPE-1C
T18-CF1*



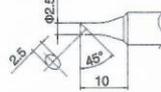
T18-CF15* SHAPE-1.5C



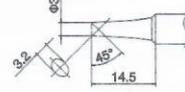
T18-C2 SHAPE-2C
T18-CF2*



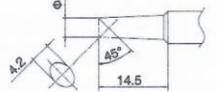
T18-CSF25* SHAPE-2.5C*



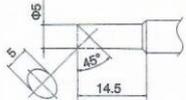
T18-C3 SHAPE-3C
T18-CF3*



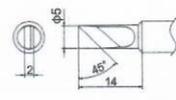
T18-C4 SHAPE-4C
T18-CF4*



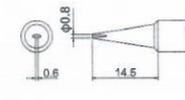
T18-C5 SHAPE-5C



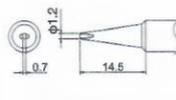
T18-K SHAPE-K



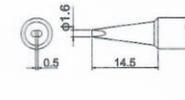
T18-D08 SHAPE-0.8D



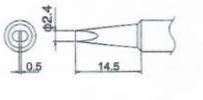
T18-D12 SHAPE-1.2D



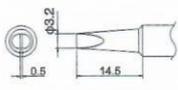
T18-D16 SHAPE-1.6D



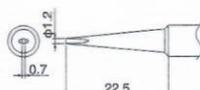
T18-D24 SHAPE-2.4D



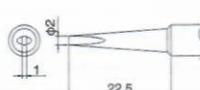
T18-D32 SHAPE-3.2D



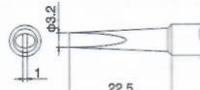
T18-DL12 SHAPE-1.2DL



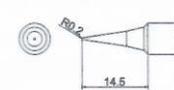
T18-DL2 SHAPE-2DL



T18-DL32 SHAPE-3.2DL



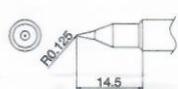
T18-I SHAPE-I



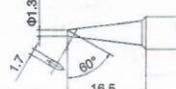
T18-S3



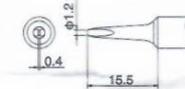
T18-S4



T18-S6



T18-S9



* Tinned on the soldering surface only.

* Uniquement étamé sur la surface de soudage.

* Nur auf der Oberfläche verzinnt.

Please see the tip styles and tip shape for T19 from the following URL.

S'il vous plaît voir les styles de pointe et de la pointe forme pour T19 à partir de l'adresse URL suivante.

Bitte beachten Sie die Kopfformen und Spitzenform für T19 von der folgenden URL.

⇒ <https://www.hakko.com>

9. Optional Parts / Parties opcionales / Optionales Zubehör

Tip enclosure (with Nut)
Manchon de protection de panne (avec écrou)
Überwurfhülse (mit Überwurfmutter)



Part No. / Pièce N° / Art.-Nr.	Part Name / Nom de pièce / Teilebezeichnung	Specifications / Spécifications / Spezifikationen
B3720	Tip enclosure / Manchon de protection de panne / Überwurfhülse	With Nut (for T19 tip) / Avec écrou (pour panne T19) / Mit Überwurfmutter (für Lötspitze T19)

If you use the capacious tip T19, change to above tip enclosure and nut.

Si vous utilisez la pointe grande capacité T19, remplacez par le manchon de pointe et l'écrou ci-dessus.

Wenn Sie die kapazitive Spitze T19 verwenden, wechseln Sie zu obigem Spitzengehäuse und obiger Mutter.



HAKKO CORPORATION

HEAD OFFICE

4-5, Shiokusa 2-chome, Naniwa-ku, Osaka 556-0024 JAPAN

TEL: +81-6-6561-3225 FAX: +81-6-6561-8466

<https://www.hakko.com> E-mail: sales@hakko.com

OVERSEAS AFFILIATES

U.S.A.: AMERICAN HAKKO PRODUCTS, INC.

TEL: (661) 294-0090 FAX: (661) 294-0096

Toll Free (800) 88-HAKKO

<https://www.HakkoUSA.com> E-mail: Support@HakkoUSA.com

HONG KONG: HAKKO DEVELOPMENT CO., LTD.

TEL: 2811-5588 FAX: 2590-0217

<https://www.hakko.com.cn> E-mail: info@hakko.com.hk

SINGAPORE: HAKKO PRODUCTS PTE., LTD.

TEL: 6748-2277 FAX: 6744-0033

<https://www.hakko.com.sg> E-mail: sales@hakko.com.sg

※各言語（日本語、英語、中国語、フランス語、ドイツ語、韓国語）の取扱説明書は以下のURL、HAKKO Document Portalからダウンロードしてご覧いただけます。（商品によっては設定の無い言語がありますが、ご了承ください。）

* 各言語（日本語、英語、中文、法語、ドイツ語、韓国語）的使用説明書可以通過以下网站的HAKKO Document Portal 下載參閱。（有一部分的产品沒有設定外語對應，請見諒）

* Instruction manual in the language of Japanese, English, Chinese, French, German, and Korean can be downloaded from the HAKKO Document Portal.

(Please note that some languages may not be available depending on the product.)

➔ <https://doc.hakko.com>

Please access the web address below for other distributors.

<https://www.hakko.com>

2021.6
MA03243XZ210604